



**programmi  
adulti, universitari  
e professionisti**







# LE INFORMAZIONI UTILI

## INFORMATIVA PRECONTRATTUALE AI SENSI DEL CODICE DEL TURISMO

La combinazione di servizi turistici che vi viene proposta è un pacchetto ai sensi della direttiva (UE) 2015/2302. Pertanto, beneficerete di tutti i diritti dell'UE che si applicano ai pacchetti. Globo S.r.l. – organizzatore del viaggio – sarà pienamente responsabile della corretta esecuzione del pacchetto nel suo insieme. Inoltre, come previsto dalla legge, Globo S.r.l. dispone di una protezione per rimborsare i vostri pagamenti e, se il trasporto è incluso nel pacchetto, garantire il vostro rimpatrio nel caso in cui diventi insolvente.

Diritti fondamentali ai sensi della direttiva (UE) 2015/2302

- I viaggiatori riceveranno tutte le informazioni essenziali sul pacchetto prima della conclusione del contratto di pacchetto turistico.
- Vi è sempre almeno un professionista responsabile della corretta esecuzione di tutti i servizi turistici inclusi nel contratto.
- Ai viaggiatori viene comunicato un numero telefonico di emergenza o i dati di un punto di contatto attraverso cui raggiungere l'organizzatore o l'agente di viaggio.
- I viaggiatori possono trasferire il pacchetto ad un'altra persona, previo ragionevole preavviso ed eventualmente dietro pagamento di costi aggiuntivi.
- Il prezzo del pacchetto può essere aumentato solo se aumentano i costi specifici (per esempio, i prezzi del carburante) e se espressamente previsto nel contratto e, comunque, non oltre 20 giorni dall'inizio del pacchetto. Se l'aumento del prezzo è superiore all'8% del prezzo del pacchetto, il viaggiatore può risolvere il contratto. Se l'organizzatore si riserva il diritto di aumentare il prezzo, il viaggiatore ha diritto a una riduzione di prezzo se vi è una diminuzione dei costi pertinenti.
- I viaggiatori possono risolvere il contratto senza corrispondere spese di risoluzione e ottenere il rimborso integrale dei pagamenti se uno qualsiasi degli elementi essenziali del pacchetto, diverso dal prezzo, è cambiato in modo sostanziale. Se, prima dell'inizio del pacchetto, il professionista responsabile del pacchetto annulla lo stesso, i viaggiatori hanno la facoltà di ottenere il rimborso e, se del caso, un indennizzo.
- I viaggiatori possono, in circostanze eccezionali, risolvere il contratto senza corrispondere spese di risoluzione prima dell'inizio del pacchetto, ad esempio se sussistono seri problemi di sicurezza nel luogo di destinazione che possono pregiudicare il pacchetto. - Inoltre, i viaggiatori possono in qualunque momento, prima dell'inizio del pacchetto, risolvere il contratto dietro pagamento di adeguate e giustificabili spese di risoluzione.
- Se, dopo l'inizio del pacchetto, elementi sostanziali dello stesso non possono essere forniti secondo quanto pattuito, dovranno essere offerte al viaggiatore idonee soluzioni alternative, senza supplemento di prezzo. I viaggiatori possono risolvere il contratto, senza corrispondere spese di risoluzione, qualora i servizi non siano eseguiti secondo quanto pattuito e questo incida in misura significativa sull'esecuzione del pacchetto e l'organizzatore non abbia posto rimedio al problema.
- I viaggiatori hanno altresì diritto a una riduzione di prezzo e/o al risarcimento per danni in caso di mancata o non conforme esecuzione dei servizi turistici.
- L'organizzatore è tenuto a prestare assistenza qualora il viaggiatore si trovi in difficoltà.
- Se l'organizzatore o, in alcuni Stati membri, il venditore diventa insolvente, i pagamenti saranno rimborsati. Se l'organizzatore o, se del caso, il venditore diventa insolvente dopo l'inizio del pacchetto e se nello stesso è incluso il trasporto, il rimpatrio dei viaggiatori è garantito. Globo S.r.l. ha sottoscritto una protezione in caso d'insolvenza con Fonda Garanzia Viaggi – Certificato n. A/196.1547/2/2017/R, soggetto che i viaggiatori possono contattare direttamente qualora i servizi siano negati causa insolvenza.

La Direttiva (UE) 2015/2302, recepita nella legislazione nazionale dal D.lgs. 62/2018, è pubblicata sul sito internet [www.navigando.it](http://www.navigando.it)



**GLOBO SRL** per i propri clienti ha stipulato con la società **INTER PARTNER ASSISTANCE S.A.** Compagnia di Assicurazioni e Riassicurazioni, - Rappresentanza Generale per l'Italia, una polizza viaggi di cui si allega un estratto.

## CONDIZIONI PARTICOLARI DI ASSICURAZIONE

### ART. 1. OGGETTO DELL'ASSICURAZIONE

La Società fornisce le garanzie specificate nelle seguenti sezioni:

- A. Assistenza E spese mediche IN VIAGGIO**
- B. Bagaglio**
- C. annullamento viaggio**
- D. INFORTUNI DI VIAGGIO**
- E. COVER STAY**

### A. ASSISTENZA E SPESE MEDICHE IN VIAGGIO

#### A.1 - Oggetto dell'assicurazione

La Società, in caso di malattia o infortunio dell'Assicurato in viaggio, tramite la Centrale Operativa, organizza ed eroga, 24 ore su 24, le seguenti prestazioni:

#### ASSISTENZA IN VIAGGIO

*I massimali indicati devono intendersi per Assicurato, sinistro e periodo assicurativo, fermi i sottolimiti previsti.*

- a. CONSULTO MEDICO TELEFONICO**
- b. invio di un medico o di un'ambulanza in caso di urgenza (valida solo in Italia)**
- c. segnalazione di un medico specialista (valida solo all'estero)**
- d. TRASFERIMENTO - RIENTRO SANITARIO**
- e. RIENTRO DEGLI ALTRI ASSICURATI**
- f. RIENTRO DEI MINORI ASSICURATI**
- g. INVIO MEDICINALI URGENTI (valida solo all'estero)**
- h. INTERPRETE A DISPOSIZIONE**
- i. TRADUZIONE DELLA CARTELLA CLINICA**
- j. viaggio di un familiare IN CASO DI RICOVERO**
- k. prolungamento del soggiorno**
- l. rientro dell'Assicurato convalescente al proprio domicilio**
- m. RIENTRO DELLA SALMA**
- n. RIENTRO ANTICIPATO**
- o. INVIO COMUNICAZIONI URGENTI**
- p. Anticipo spese di prima necessità in caso di furto, SCIPPO, RAPINA o smarrimento dei mezzi di pagamento (valida solo all'estero)**
- q. PROTEZIONE CARTE DI CREDITO (valida solo all'estero)**
- r. ANTICIPO SPESE ASSISTENZA LEGALE (valida solo all'estero)**
- s. Anticipo cauzione penale (valida solo all'estero)**
- t. RIENTRO ACCOMPAGNATO DI UN MINORE ASSICURATO**

#### SPESE MEDICHE IN VIAGGIO

*I massimali indicati devono intendersi per Assicurato, sinistro e periodo assicurativo, fermi i sottolimiti previsti.*

#### MASSIMALI PREVISTI

**Massimali previsti:** Italia €1.000,00 - Europa ed Australia € 10.000,00 - Resto del Mondo (compresa Federazione Russa) € 30.000,00

#### CON PAGAMENTO DIRETTO - Solo se la Centrale Operativa è preventivamente contattata.

Nessun rimborso è previsto senza alcun contatto con la Centrale Operativa.

#### A RIMBORSO - Anche senza preventiva autorizzazione della Centrale Operativa, entro i sottolimiti indicati.

**a)** La Società provvede al rimborso delle spese di trasporto dal luogo dell'evento al centro medico di pronto soccorso o di primo ricovero.

**Massimali:** Italia € 500,00 - Estero € 2.500,00

**b)** La Società provvede al rimborso delle spese per visite mediche e/o farmaceutiche purché sostenute a seguito di prescrizione medica, cure ambulatoriali e/o di primo ricovero (compreso il day hospital), sostenute in seguito ad infortunio o malattia occorsi in viaggio.

**Massimali:** Italia € 250,00 - Estero € 750,00

**c)** Cure odontoiatriche: La Società provvede al rimborso delle spese per cure odontoiatriche urgenti solo a seguito di infortunio occorso durante il viaggio.

Cure in seguito ad infortunio: In caso di infortunio verificatosi in viaggio la Società rimborsa anche le spese per le cure ricevute, purché effettuate nei 30 giorni successivi al rientro dal viaggio.

**Garanzia valida solo all'estero. Massimale: € 250,00**

L'indennizzo che, in caso di sinistro, la Società corrisponderà all'Assicurato, a termini di polizza, verrà liquidato previa detrazione di una franchigia fissa di € 70,00 per sinistro.

## B. BAGAGLIO

### B.1 - Oggetto dell'assicurazione

#### a) Furto, scippo, rapina, incendio, mancata riconsegna del bagaglio

**Massimale: Italia € 300 - Estero € 1.000,00**

Si specifica che la Società corrisponde l'indennizzo con il limite massimo per oggetto di € 150,00.

#### b) Ritardata riconsegna del bagaglio

Massimale per assicurato: a) acquisti di prima necessità (abbigliamento, articoli igiene personale) € 200,00 - b) noleggio passeggini € 100,00.

## C. ANNULLAMENTO VIAGGIO

### C.1 - Oggetto dell'assicurazione

La Società indennizzerà l'Assicurato delle somme pagate (esclusi i diritti di iscrizione) e non rimborsate, trattenute dal Tour Operator in base alle Condizioni di Partecipazione al viaggio, se il viaggio stesso deve essere annullato in seguito ad una delle seguenti circostanze, involontarie ed imprevedibili al momento della prenotazione:

- a)** malattia, infortunio o decesso - dell'Assicurato, di un suo familiare (v. definizione) o di una sola persona indicata dall'assicurato che ha dato causa all'annullamento quale compagno di viaggio purché anch'egli iscritto contemporaneamente allo stesso viaggio; - del contitolare dell'azienda o dello studio associato dell'Assicurato;
- b)** nomina dell'Assicurato a giurato o sua testimonianza resa alle Autorità Giudiziarie;
- c)** danni materiali all'abitazione dell'Assicurato od ai locali di proprietà ove svolge l'attività commerciale, professionale od industriale a seguito di incendio, furto con scasso o di calamità naturali, di gravità tale da rendere necessaria la sua presenza;
- d)** impossibilità di raggiungere il luogo di partenza del viaggio a seguito di: - incidente occorso al mezzo di trasporto durante il tragitto; - calamità naturali.
- e)** bocciatura oppure mancato superamento degli scrutini di fine anno scolastico che comporti, proprio in concomitanza con il periodo di viaggio prenotato, un corso di recupero estivo organizzato dall'Istituto scolastico e/o esami di riparazione patologia che abbia carattere di Pandemia che colpisca l'Assicurato, un suo familiare (glossario)
- f)** quarantena che comporti l'isolamento fiduciario o sorvegliato dell'Assicurato o di un compagno di viaggio (glossario)

**Massimale previsto: € 10.000,00 per assicurato ed € 25.000,00 per evento che coinvolga più assicurati.**

La Società rimborsa la penale di annullamento:

- a)** senza la deduzione di alcuno scoperto in caso di rinuncia al viaggio causata da morte dell'Assicurato o ricovero in istituto di cura dell'Assicurato di durata superiore a 5 giorni;
- b)** nel caso di malattie preesistenti, ivi incluse quelle che hanno generato ricovero in Istituto di cura superiore a 5 giorni con l'applicazione di uno scoperto del 30% con il minimo di € 80,00.
- c)** per tutte le altre cause previste con l'applicazione di uno scoperto del 15% con il minimo di € 50,00.

In caso di malattia o infortunio è data facoltà ai medici della Società di effettuare un controllo medico al fine di certificare che le condizioni dell'Assicurato siano tali da impedire la sua partecipazione al viaggio.

**La Società non assicura i viaggi il cui regolamento di penale preveda, indipendentemente dalla data di prenotazione, una penale pari al 100% a decorrere dal 30° giorno antecedente la partenza (data di partenza inclusa).**

### C.3 - Decorrenza ed operatività:

La garanzia decorre dalla data di prenotazione/acquisto del viaggio ed è operante fino alla fruizione del primo servizio relativo al viaggio contrattualmente previsto.

**C.4 - Esclusioni (ad integrazione delle esclusioni comuni)**  
La Società non rimborsa la penale relativa ad annullamenti determinati da:

- a)** forme depressive;
  - b)** stato di gravidanza;
  - c)** patologie della gravidanza se la stessa è iniziata prima della data di prenotazione;
  - d)** fallimento del Vettore o dell'agenzia di viaggio;
- La Società non assicura i viaggi il cui regolamento di penale preveda, indipendentemente dalla data di pre-

notazione, una penale pari al 100% a decorrere dal 30° giorno antecedente la partenza (data di partenza inclusa).

### C.5 - Criteri di liquidazione

La Società rimborsa la penale di annullamento: nella percentuale esistente alla data in cui si è verificato l'evento (art. 1914 Cod. Civ.). Pertanto, nel caso in cui l'Assicurato annulli il viaggio successivamente all'evento, la eventuale maggior penale rimarrà a suo carico; riservandosi il diritto di ridurre l'indennizzo di un importo pari ai recuperi effettuati dall'Assicurato stesso. La Società ha il diritto di subentrare nel possesso dei titoli di viaggio non utilizzati.

## D. INFORTUNI DI VIAGGIO

### D.1. - Oggetto dell'assicurazione:

#### Caso di morte o invalidità permanente

L'assicurazione vale per gli infortuni che l'assicurato subisca durante i viaggi organizzati dalla contraente, che, entro due anni dal giorno nel quale si sono verificati, abbiano come conseguenza diretta la morte o un'invalidità permanente. L'assicurazione è estesa agli infortuni che l'Assicurato subisca durante i viaggi aerei in qualità di passeggero. Gli assicurati sono i Clienti/Viaggiatori partecipanti e/o fruitori dei servizi turistici del contraente, aventi durata non superiore a 365 giorni.

La Società considera infortuni anche:

- l'asfissia non di origine morbosa;
- gli avvelenamenti acuti da ingestione o da assorbimento di sostanze;
- l'annegamento;
- l'assideramento o il congelamento;
- i colpi di sole o di calore.

**Massimale per assicurato caso Morte: € 26.000,00**

**Massimale per assicurato caso Invalidità Permanente: € 37.000,00**

### D.2 Franchigie

L'indennizzo per invalidità permanente è dovuto esclusivamente per il caso in cui il grado di invalidità permanente sia superiore a 3 punti percentuali della totale; in tal caso l'indennità verrà liquidata solo per la percentuale di invalidità permanente eccedente i 3 punti percentuali.

### D.3 - Decorrenza ed operatività

La garanzia decorre dal momento dell'inizio del viaggio ed è operativa fino al termine del viaggio stesso.

### D.4 - Esclusioni

#### (ad integrazione delle esclusioni comuni)

La Società non corrisponde l'indennizzo per gli infortuni direttamente od indirettamente conseguenti:

- a)** allo svolgimento di ogni attività professionale o lavoro retribuito, comunque e dovunque esplicito. Si precisa che i viaggi per motivi di studio e l'accompagnamento degli studenti non sono riconducibili ad attività professionale e sono pertanto compresi;
- b)** alla guida di veicoli per i quali è prescritta una patente di categoria superiore alla B e di natanti a motore per uso non privato;
- c)** a operazioni chirurgiche, accertamenti o cure mediche non conseguenti ad infortunio;
- d)** a tentativo di suicidio o suicidio;
- e)** alla partecipazione, anche come passeggero, a competizioni sportive e relative prove con o senza l'utilizzo di veicoli a motore salvo che le stesse abbiano carattere ricreativo;
- f)** ad atti di temerarietà e pratica di sport aerei e dell'aria in genere, speleologia, salti dal trampolino con sci od idrosci, sci acrobatico, sci fuoripista, alpinismo, arrampicata libera (free climbing), discese di rapide di corsi d'acqua (rafting), salti nel vuoto (bungee jumping) nonché qualsiasi sport esercitato professionalmente o che, comunque, comporti remunerazione sia diretta che indiretta;
- g)** a ubriachezza, abuso di psicofarmaci, uso di stupefacenti o allucinogeni;
- h)** alla sindrome da immuno deficienza acquisita (AIDS);
- i)** alle ernie, eccetto quelle addominali da sforzo;
- j)** agli infarti da qualsiasi causa determinati.

### D.5 - Criteri di liquidazione

La Società corrisponde:

- a)** l'indennizzo per la morte o l'invalidità permanente

- b)** anche se si verificano successivamente alla scadenza dell'assicurazione, ma entro due anni dal giorno dell'infortunio. Resta inteso che l'infortunio deve essere denunciato alla Società al momento dell'accadimento;
- c)** l'indennizzo per le sole conseguenze dirette, esclusive ed oggettivamente constatabili dell'infortunio, che siano indipendenti da condizioni fisiche o patologiche preesistenti o sopravvenute rispetto all'infortunio;
- d)** l'ammontare del danno concordato direttamente con l'Assicurato o persona da lui designata. In caso di disaccordo ciascuna delle Parti può proporre che la questione venga risolta da uno o più arbitri, da nominare con apposito atto;
- e)** per il caso di morte, la somma assicurata agli eredi. L'indennizzo non è cumulabile con quello per invalidità permanente. Se dopo il pagamento di un indennizzo per invalidità permanente, l'Assicurato muore in conseguenza del medesimo infortunio, la Società corrisponde ai beneficiari soltanto la differenza tra l'indennizzo per morte - se superiore - e quello già pagato per invalidità permanente;
- f)** per il caso di invalidità permanente pari al 100%, il massimale previsto per tale garanzia;
- g)** per il caso di invalidità permanente, l'indennizzo calcolato sulla somma assicurata in proporzione al grado di invalidità permanente che va accertato secondo i criteri e le percentuali previsti dalla Tabella INAIL, di cui al D.P.R. 30 giugno 1965 nr. 1124 e successive modifiche.

#### **D.6 - Persone per cui la garanzia Infortuni di Viaggio non è valida**

La presente garanzia infortuni di viaggio non è operante per gli assicurati che hanno già compiuto i 75 anni di età.

#### **D.7 - Estensione garanzia "Morte presunta"**

In caso di scomparsa dell'Assicurato a seguito di affondamento o naufragio di nave o di caduta di aeromobile, sempreché ne sia stata accertata dall'Autorità Giudiziaria la presenza a bordo, ed il corpo dell'Assicurato non sia stato ritrovato entro un anno dalla data dell'incidente e siano comunque trascorsi sei mesi dalla presentazione dell'istanza di "morte presunta" a termini degli artt 60 e 62 c.c., la Compagnia liquida ai beneficiari designati o, in difetto di designazione, agli eredi dell'Assicurato, in parti uguali, la somma indicata in polizza per il caso morte da infortunio.

Quando sia stato effettuato il pagamento dell'indennizzo ed in seguito l'Assicurato ritorni o si abbiano da lui notizie sicure, la Compagnia ha diritto alla restituzione della somma pagata e relative spese e l'assicurato stesso, a restituzione avvenuta potrà far valere i diritti che eventualmente gli sarebbero spettati nel caso avesse subito lesioni indennizzabili.

L'indennizzo per il caso morte non è cumulabile con quello per invalidità permanente.

#### **D.8 - Estensione territoriale**

Mondo intero.

#### **D.9 - Massimo indennizzo per evento**

In caso di evento che coinvolga più Assicurati le indennità corrisposte non potranno superare il limite di Euro 5.000.000,00.

### **E. COVER STAY**

#### **E.1 OGGETTO DELLA GARANZIA**

In caso di fermo sanitario dell'Assicurato, disposto dall'autorità competente per motivi di sicurezza:

- al momento del suo arrivo presso l'aeroporto del Paese di destinazione o di transito;
  - oppure durante il corso del viaggio o soggiorno allo scopo di effettuare accertamenti sanitari;
  - o in caso di dichiarata quarantena con permanenza forzata sul posto;
- la Società rimborsa gli eventuali maggiori costi essenziali e indispensabili per vitto e sistemazione alberghiera sostenuti dall'Assicurato per la permanenza forzata in loco e per i titoli di viaggio per il rientro nel territorio italiano.

La Società si riserva la facoltà di richiedere all'Assicurato eventuali rimborsi ottenuti dai fornitori dei servizi turistici e/o vettori.

**Massimale: € 2.500,00 per assicurato, €10.000,00 per pratica di viaggio. € 100.000 per polizza e anno assicurativo.**

#### **E.2 - Esclusioni relative alla garanzia Cover Stay (ad integrazione delle esclusioni valide per tutte le sezioni di polizza)**

La Società non corrisponde l'indennizzo nei seguenti casi:

- a) dolo o colpa grave dell'Assicurato;
- b) viaggi intrapresi verso paesi nei quali era già noto il fermo sanitario;
- c) costi non coperti dalla garanzia;
- d) perdite a seguito di rinuncia da parte dell'assicurato alla prosecuzione/riprotezione del viaggio interrotto offerta dall'organizzatore del viaggio.

#### **ART. 1. Esclusioni comuni a tutte le sezioni**

Sono esclusi dall'assicurazione ogni indennizzo, prestazione, conseguenza e/o evento derivante direttamente o indirettamente da:

- a)** situazioni di conflitto armato, invasione, atti di nemici stranieri, ostilità, guerra, guerra civile, ribellione, rivoluzione, insurrezione, legge marziale, potere militare o usurpato, o tentativo di usurpazione di potere;
- b)** atti di terrorismo in genere, compreso l'utilizzo di ogni tipo di ordigno nucleare o chimico;
- c)** radiazioni ionizzanti o contaminazione radioattiva sviluppata da combustibili nucleari, o derivanti da fenomeni di trasmutazione del nucleo dell'atomo o da proprietà radioattive, tossiche, esplosive, o da altre caratteristiche pericolose di apparecchiature nucleari e sue componenti;
- d)** trombe d'aria, uragani, terremoti, eruzioni vulcaniche, inondazioni, alluvioni, esplosioni nucleari ed altri sconvolgimenti della natura, se dichiarati tali dalle competenti Autorità (fatto salvo quanto previsto dalla garanzia Annullamento viaggio se operante);
- e)** inquinamento dell'aria, dell'acqua, del suolo, del sottosuolo, o da qualsiasi danno ambientale;
- f)** spese di ricerca dell'Assicurato in mare, lago, montagna o deserto;
- g)** dolo o colpa grave dell'Assicurato.

Nessun (ri)assicuratore sarà tenuto a fornire una copertura, a pagare un sinistro o a fornire una prestazione a qualsiasi titolo nel caso in cui la fornitura di tale copertura, il pagamento di tale sinistro o la fornitura di tale servizio esponga l'/(ri)assicuratore ad una qualsiasi sanzione o restrizione in virtù di una risoluzione delle Nazioni Unite o in virtù delle sanzioni, leggi o embarghi commerciali ed economici dell'Unione Europea, del Regno Unito o degli Stati Uniti d'America.

#### **ART. 2. IN CASO DI RICHIESTA DI ASSISTENZA**

L'Assicurato, o chi agisce in sua vece, deve contattare immediatamente la Centrale Operativa attiva 24 ore su 24 al numero telefonico +39 06 42.115.840 e dovrà qualificarsi come "Assicurato Globo Srl" fornendo il numero di Polizza 040221, i dati anagrafici dell'Assicurato, ed il tipo di intervento richiesto, indicando inoltre per:

##### **• Assistenza e Spese Mediche in Viaggio**

conseguenti a ricovero ospedaliero

- recapito telefonico temporaneo;
- dati dell'Ospedale (nome e recapito telefonico, reparto di ricovero, nome del medico che ha preso in cura il paziente);
- recapito di eventuali familiari/accompagnatori in viaggio con l'Assicurato.

#### **ART. 3. IN CASO DI RICHIESTA DI RIMBORSO**

Per ogni richiesta di rimborso, l'Assicurato o chi agisce in sua vece, deve denunciare il sinistro alla Società entro 30 giorni dal rientro, per la garanzia Annullamento Viaggio entro 5 giorni da quando si è verificato l'evento, fornendo alla Società l'insieme dei documenti utili alla gestione del sinistro:

- dati anagrafici e codice fiscale del destinatario del pagamento (ai sensi della legge n.248 del 4 agosto 2006);
- nome e indirizzo della Banca, codice IBAN, codice SWIFT nel caso di conto corrente estero;
- nome del titolare del conto corrente se differente dall'intestatario della pratica;
- luogo, giorno ed ora dell'evento nonché le circostanze e le cause che lo hanno determinato.
- Fornendo altresì:

##### **• Rimborso Spese Mediche:**

- documentazione medica redatta in loco (cartella clinica, verbale di pronto soccorso, certificato medico riportante la diagnosi) e le relative ricevute delle spese mediche sostenute in originale.

##### **• Furto, scippo, rapina, incendio, roture, mancata consegna e danneggiamenti del Bagaglio:**

- denuncia, in originale, presentata alla competente autorità del luogo ove si è verificato l'evento, con l'elenco dettagliato di quanto sottratto, incendiato o danneggiato e documentazione/prova di possesso attestante il loro valore, marca, modello, data approssimativa di acquisto.
- rapporto di irregolarità bagaglio (Property Irregularity Report), in copia.
- Per i danni avvenuti in occasione di trasporto aereo, la denuncia va effettuata all'apposito ufficio aeroportuale facendosi consegnare il P.I.R. (PROPERTY IRREGULARITY REPORT).

##### **• Ritardata consegna del Bagaglio da parte del vettore aereo:**

- rapporto di irregolarità bagaglio (Property Irregularity Report), in copia;
- biglietto aereo con l'itinerario completo del viaggio e ticket del bagaglio, in copia;
- scontrini di acquisto dei beni di prima necessità, in originale, con lista dettagliata degli acquisti effettuati.

##### **• Annullamento**

- per i casi diversi da malattia o infortunio documentazione oggettivamente provante la causa della rinuncia/modifica;
- in caso di malattia o infortunio, verbale di pronto soccorso o certificato medico attestante la data dell'infortunio o dell'insorgenza della malattia, la diagnosi specifica e i giorni di prognosi;
- documentazione attestante il legame tra l'Assicurato e l'eventuale altro soggetto che ha determinato la rinuncia;
- in caso di ricovero, copia completa della cartella clinica;

#### **Ad integrazione della suindicata documentazione per la garanzia Annullamento**

Il Contraente è tenuto a sottoporre alla Società:

- conferma voli e nominativi da parte della compagnia aerea;
- o ove non disponibile il suddetto documento fornirà
- lista dei partecipanti
- ove disponibili documenti di viaggio relativi agli assicurati che hanno chiesto il rimborso della penale di annullamento.

##### **• Infortuni di Viaggio:**

- luogo, giorno ed ora dell'evento;
- certificati medici attestanti l'infortunio;
- successivamente e fino a guarigione avvenuta, i certificati medici sul decorso delle lesioni.

NB: Inoltre se l'infortunio ha cagionato la morte dell'Assicurato o quando questa sopraggiunga durante il periodo di cura si deve darne immediato avviso alla Società inviando il relativo certificato di morte.

##### **• Cover Stay**

- luogo, giorno ed ora dell'evento nonché le circostanze e le cause che lo hanno determinato;
- documentazione attestante il fermo sanitario disposto dall'Autorità;
- contratto di viaggio;
- eventuale titolo di viaggio di riprotezione con evidenza del maggior costo pagato o nuovo titolo di viaggio emesso;
- documento di refund delle tasse aeroportuali, o in alternativa dichiarazione di non volato, emesso dal vettore aereo;
- fatture di spesa relative al soggiorno forzato (spese alberghiere, vitto);
- documentazione attestante gli eventuali rimborsi riconosciuti dai fornitori dei servizi;
- Tutti i documenti relativi alle spese (fatture, titoli di viaggio, ecc.) dovranno essere intestati all'Assicurato.

#### **RIFERIMENTI IMPORTANTI**

##### **RICHIESTE DI RIMBORSO**

Inviare *[all'indirizzo qui sotto indicato]* la denuncia del sinistro e i documenti giustificativi. L'invio potrà essere effettuato, a scelta dell'Assicurato tramite raccomandata A/R o corriere espresso, a:

**Inter Partner Assistance S.A. - Travel Ufficio Sinistri  
Casella Postale 20175  
Via Eroi di Cefalonia  
00128 Spinaceto - Roma**

## BENVENUTI A NAVIGANDO

Navigando è un'organizzazione costituita nel 1996, un Tour Operator specializzato nel settore dei soggiorni linguistici, che propone programmi, diversificati per caratteristiche ed età dei partecipanti, come parte integrante del percorso di istruzione, affiancando lo studente in una esperienza formativa strutturata, di valore, mirata a sviluppare competenze trasversali e multidisciplinari, in un contesto internazionale. Una scelta che permetterà di meglio affrontare le sfide di un futuro sempre più competitivo e complesso. E

per dar forma a sogni, desideri ed aspettative. Iniziate con noi questa avventura scegliendo una delle tante destinazioni proposte. Scoprite i vantaggi che potrete ottenere studiando all'estero, nelle migliori scuole di lingua, e vivete l'emozione di esplorare nuovi orizzonti, conoscere nuove culture ed instaurare nuove amicizie. Tutto questo, e molto altro, potrete scoprire e vivere, scegliendo i soggiorni studio di Navigando: Benvenuti a bordo!





## PERCHÈ SCEGLIERE NAVIGANDO



### ASSISTENZA PRIMA, DURANTE E DOPO IL SOGGIORNO

Navigando vi accompagnerà in tutte le fasi dell'organizzazione del vostro soggiorno studio. Dalla scelta della destinazione e della scuola che soddisfino le vostre richieste, alla documentazione necessaria per preparare il viaggio. Il team di Navigando sarà sempre presente, verificando che il soggiorno si svolga nel migliore dei modi e che gli studenti siano contenti e soddisfatti della loro scelta.

### SERVIZIO PERSONALIZZATO

Il team di Navigando è a disposizione per ascoltare le vostre richieste e guidarvi nella scelta della destinazione e del programma di studi più adatti alle vostre esigenze. Il servizio di consulenza è totalmente gratuito. Venite a trovarci nei nostri uffici a Milano e Roma per conoscere tutti i vantaggi di partire per un soggiorno studio all'estero!

### QUALITÀ DELLE NOSTRE SCUOLE PARTNER

Navigando sceglie accuratamente le scuole con cui collabora in tutto il mondo, accreditate dai migliori enti, riconosciuti a livello internazionale. La qualità delle nostre scuole partner è fondamentale perché i nostri studenti possano raggiungere i loro obiettivi! Si tratta di scuole che offrono programmi accademici unici ed innovativi, attrezzature all'avanguardia, un ambiente internazionale, piacevole e divertente, professori madrelingua qualificati con esperienza pluriennale nell'insegnamento a studenti stranieri ed un programma di attività entusiasmante.

### FLESSIBILITÀ

Scegliete quando partire, dove andare e che tipo di corso frequentare. Abbiamo un'ampia varietà di programmi e destinazioni. I nostri corsi iniziano ogni lunedì, con arrivi e partenze previsti nei weekend, e siete voi a decidere la durata del soggiorno, in base alle vostre disponibilità. Noi siamo qui per ascoltarvi e capire le vostre esigenze, per consigliarvi ed organizzare il vostro viaggio al meglio.

### SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI

Per noi di Navigando è molto importante che i nostri studenti siano contenti e soddisfatti della loro scelta e che vivano un'esperienza a 360 gradi, migliorando il loro livello linguistico ed ampliando i propri orizzonti. Ed è per questo che richiediamo sempre una valutazione dell'esperienza al rientro dal soggiorno studio. È anche grazie alle testimonianze dei nostri studenti che possiamo continuare a consigliare le nostre scuole partner. Siamo inoltre molto orgogliosi di constatare che più della metà dei nostri studenti ci contatta grazie al consiglio di un amico o parente.



## PARTITE CON NOI

### 1. CONTATTATE IL TEAM DI NAVIGANDO PER RICEVERE UNA CONSULENZA GRATUITA

Il primo step nell'organizzazione di un soggiorno studio è la scelta della destinazione e del programma adeguati. Il nostro team di Navigando vi potrà aiutare fornendo una consulenza completa e totalmente gratuita, ascoltando le vostre richieste e consigliando la soluzione migliore, per farvi vivere un'esperienza indimenticabile.

### 2. RICHIEDETE UN PREVENTIVO PERSONALIZZATO

Una volta scelti la destinazione, la scuola, la durata ed il periodo previsti per il viaggio, procederemo a prepararvi un preventivo personalizzato, per conoscere il costo complessivo del vostro soggiorno studio.

### 3. COMPILATE LA SCHEDA DI ISCRIZIONE

Per potervi garantire un posto a bordo, sarà necessario compilare la nostra scheda di iscrizione, accompagnata dal versamento di un acconto pari al 25% della quota di partecipazione. Il nostro team vi contatterà entro 5 giorni lavorativi dalla ricezione del modulo di iscrizione e del pagamento, inviandovi la conferma di prenotazione con elencati tutti i servizi prenotati. Il programma dovrà essere saldato 1 mese prima della partenza.

### 4. PRENOTATE IL VOSTRO VIAGGIO IN AEREO

Non appena otterrete la conferma di prenotazione, potrete procedere all'acquisto del volo aereo. Navigando potrà inviarvi una quotazione senza alcun impegno.

### 5. INCLUDETE UN SERVIZIO DI ACCOGLIENZA ALL'AEROPORTO

Al momento della prenotazione potrete richiedere di aggiungere il servizio di trasferimento dall'aeroporto, al vostro arrivo nel Paese scelto. Questo servizio privato di accoglienza è molto pratico, perché vi permette, dopo un breve o lungo viaggio, di raggiungere facilmente il vostro alloggio, senza impiegare altro tempo negli spostamenti.

### 6. OTTENETE IL VISTO DI INGRESSO

Per poter studiare in alcuni Paesi extraeuropei, sarà necessario richiedere un visto di ingresso. Il team di Navigando vi aiuterà, fornendovi i documenti necessari per la richiesta del visto e dandovi consigli utili su come procedere con l'applicazione. L'ottenimento del visto e le spese relative alla richiesta di quest'ultimo, saranno a carico del richiedente.

### 7. AGGIUNGETE UN'ASSICURAZIONE

**ASSICURAZIONE AXA:** Navigando include un'assicurazione assistenza, spese mediche in viaggio e bagagli nonché un'assicurazione annullamento prima della partenza. L'assicurazione copre in caso di assistenza in viaggio, spese mediche e smarrimento, furto, danneggiamento bagaglio con un massimale previsto fino a € 30.000,00.

### 8. RICEVETE IL DOSSIER DI VIAGGIO

Circa 7 giorni prima della partenza, verrà inviato il dossier di viaggio con le informazioni relative al soggiorno studio: descrizione dell'alloggio, orario voli, indirizzo e recapito telefonico all'estero, numeri di emergenza, polizza assicurativa, suggerimenti pratici sull'organizzazione della vacanza.

## I PROGRAMMI NAVIGANDO FATTI SU MISURA PER VOI

I nostri programmi per Universitari e Professionisti sono rivolti a studenti over 16, universitari, professionisti, manager, insegnanti, famiglie ma anche studenti over 30 e over 50, che desiderano vivere un'esperienza di studio all'estero. Prevedono un'ampia offerta di programmi tra cui corsi di lingua standard, intensivi, corsi privati o a casa del professore, preparazione ad esami certificati, corsi

Business o combinati con attività sportive e culturali oltre ai programmi di studio e lavoro e ai viaggi sostenibili. Sono programmi creati su misura per soddisfare le necessità di un pubblico esigente, che comprende l'importanza di un'esperienza di immersione linguistica e culturale per il proprio futuro professionale.

## CORSI DI LINGUA ALL'ESTERO

### CORSO STANDARD

Questo tipo di corso è rivolto a coloro che desiderano migliorare l'aspetto comunicativo della lingua, esercitandosi sulla conversazione, senza tralasciare però le altre abilità linguistiche quali comprensione e produzione scritta. Il corso si compone di 20 lezioni settimanali, al mattino, per lasciare spazio alle attività del pomeriggio e mettere in pratica sul campo, quanto appreso in classe.

### CORSO INTENSIVO

Ideale per chi desidera intensificare lo studio della lingua sia al mattino che al pomeriggio. Si compone di 25 o 30 lezioni settimanali e anche questo corso, come il corso standard, si concentra principalmente sull'aspetto comunicativo, trattando temi di cultura e società ma anche grammatica, vocabolario e uso della lingua in diversi contesti della vita quotidiana.

### CORSI STANDARD / INTENSIVO 30+

Per studenti dai 30 anni che desiderano studiare insieme ad altri studenti coetanei, tutti motivati da un unico obiettivo: l'apprendimento linguistico.

### CORSI LINGUA PLUS

Programmi standard combinati con temi e attività di cucina, musica, teatro, arte, moda e design, cultura e sport. Per chi desidera migliorare la lingua divertendosi.

### CORSO 50+

Programmi per senior che desiderano vivere un'esperienza linguistica e culturale all'estero. Il corso è previsto per due settimane, in periodi specifici dell'anno, e combina lo studio della lingua con attività culturali per immergersi a fondo nella storia e nelle tradizioni del paese scelto.

### CORSO BUSINESS

Per studenti universitari o professionisti che desiderano intensificare ancora di più lo studio della lingua, combinando lezioni generali con ore dedicate a tematiche utili in ambito lavorativo: simulazione di conversazioni telefoniche con partner o fornitori, stesura di lettere formali, vocabolario e terminologie specifiche per il lavoro.

### CORSI PER PROFESSIONISTI

Programmi su misura per chi desidera approfondire lo studio della lingua con tematiche specifiche relazionate con Diritto, Medicina, Aviazione, Marketing, Finanza, Economia ... per partecipare a questi programmi è richiesto un livello intermedio di conoscenza della lingua.

### CORSI IN PREPARAZIONE A CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

Rivolto a coloro che desiderano ottenere una certificazione riconosciuta a livello internazionale, utile in ambito universitario e lavorativo. Navigando propone corsi in preparazione ad esami Cambridge FCE/CAE/CPE, IELTS, TOEFL, TOEIC, DELF/DALF, TELC, DELE presso le principali scuole partner.

### CORSO A CASA DEL PROFESSORE

Programmi creati su misura per coloro che desiderano seguire delle lezioni private e vivere a casa di un professore, per un'immersione linguistica e culturale e risultati garantiti in breve tempo.



## PROGRAMMI DI STUDIO E LAVORO

I nostri programmi di studio e lavoro sono rivolti a studenti dai 18 anni che desiderano combinare un corso di lingua con un'esperienza di lavoro retribuito o non retribuito. Questi programmi sono ideali per coloro che già possiedono un livello linguistico intermedio e che vogliono applicare le loro conoscenze sul campo. I programmi di studio e lavoro si dividono in due categorie:

### CORSO DI LINGUA E STAGE PROFESSIONALE

Se desiderate svolgere un'esperienza professionalizzante in azienda, utile a livello curricolare, consigliamo il nostro programma di studio combinato con uno stage professionale non retribuito. A seguito di un corso di lingua intensivo di minimo 4 settimane, è possibile svolgere un'esperienza pratica, nel settore di proprio interesse. Durante le settimane di corso sosterrete colloqui con i responsabili del collocamento stage, per valutare gli ambiti disponibili e preparare il vostro curriculum e la lettera di presentazione da consegnare alle aziende. I settori proposti sono svariati e verranno confermati in base al profilo di ogni studente: turismo, marketing, finanza, amministrazione e molti altri ancora. Nella seconda fase del programma svolgerete lo stage che durerà minimo 4 settimane. In questa fase la scuola e i reclutatori si riuniranno periodicamente con voi per assicurarsi che tutto proceda per il meglio. Questo programma è rivolto a studenti con un livello B1/B2 di conoscenza linguistica.

### CORSO DI LINGUA E LAVORO RETRIBUITO

Se desiderate svolgere un'esperienza pratica sul posto e guadagnare un pocket money utile per affrontare piccole spese extra durante la vostra permanenza all'estero, consigliamo di scegliere il nostro programma Corso di Lingua e Lavoro Retribuito. Le nostre scuole partner in Irlanda, Germania, Australia e Nuova Zelanda vi aiuteranno a preparare il curriculum vitae e vi forniranno contatti utili per trovare lavoro. Si tratta più che altro di lavori presso bar, ristoranti, hotel, casinò, cucina, come lavapiatti o presso campi a raccogliere frutta. Navigando non vi garantisce il lavoro prima della partenza. La buona riuscita del programma dipenderà dal vostro impegno, dal vostro livello linguistico, dal vostro profilo e dal tempo che deciderete di trascorrere all'estero. Spetterà a voi inviare il curriculum e sostenere i colloqui di lavoro in loco.

### VIAGGI SOSTENIBILI

Essere protagonisti di un'esperienza di volontariato offre l'opportunità per un forte arricchimento personale e linguistico, grazie alla full-immersion culturale che com-

porta. È una scelta ideale per chi desidera aiutare una comunità a raggiungere un livello adeguato di sostenibilità in campo sociale, ambientale ed economico. Fare volontariato significa investire le proprie risorse in un'attività utile e di valore, che soddisfa bisogni in modo concreto ed immediato. Allo stesso tempo concorre a rendere il pianeta un luogo sostenibile per le generazioni future. Ad eccezione di alcune esperienze, non sono richieste particolari qualifiche. Questo aspetto assume un ruolo cruciale per la nostra proposta, dal momento che uno degli obiettivi è offrire ai volontari la possibilità di acquisire nuove conoscenze e competenze, tra cui l'apprendimento di una lingua straniera. Sono possibili partenze durante tutto l'arco dell'anno. La sistemazione può essere presso una residenza per volontari o una famiglia ospitante. Ad integrare l'esperienza di volontariato, è possibile svolgere un corso di lingua inglese, per compiere la massima crescita durante il percorso svolto all'estero. Al termine dell'esperienza viene rilasciato un certificato che attesta il percorso compiuto e le abilità apprese; è uno strumento estremamente utile per il futuro professionale del volontario. I Programmi di Volontariato di Navigando vengono proposti in America Latina, Sudafrica, Asia ma anche in Canada e in Australia, combinati anche con programmi di studio della lingua. Sono disponibili tutto l'anno con una durata variabile, a seconda delle richieste dei partecipanti. I viaggi sostenibili si dividono in due categorie:

### NAVIGANDO VOLUNTEERING

Questo programma vi offre la possibilità di scegliere l'ambito di vostro interesse in cui svolgere l'esperienza di volontariato. Le attività principali riguardano assistenza e cura di bambini orfani, anziani e disabili, insegnamento della lingua inglese, attività didattiche e giochi di squadra, cura di animali e tutela dell'ambiente. La durata del programma va dalle 2 alle 12 settimane e prevede assistenza di un coordinatore sul posto e alloggio presso strutture per volontari.

## LE MIGLIORI SCUOLE

### SCUOLE ACCREDITATE

Tutte le nostre scuole partner sono accreditate da enti riconosciuti a livello internazionale, che effettuano controlli di qualità costanti. Abbiamo selezionato accuratamente le nostre scuole partner proprio per garantirvi un'esperienza indimenticabile durante il vostro soggiorno studio.

### PROGRESSO LINGUISTICO ASSICURATO

Sappiamo che al momento di intraprendere un percorso di studi all'estero, l'obiettivo principale da raggiungere è il progresso linguistico. Le nostre scuole partner sono esperte nel valutare il livello linguistico di ogni studente e nel capire le sue esigenze, grazie a test creati in modo specifico per verificare le competenze a livello scritto e orale, utili per determinare sia la classe in cui lo studente verrà inserito all'arrivo, sia il progresso che otterrà alla fine del suo soggiorno.

### PROGRAMMI ADATTI A TUTTI I LIVELLI

Le nostre scuole partner offrono programmi adatti ad ogni livello e monitorano costantemente il progresso linguistico dei nostri studenti. Le classi sono formate da piccoli gruppi di studenti, provenienti da diversi paesi del mondo, garantendo un'immersione linguistica e culturale. Al termine dei corsi verrà rilasciato un certificato linguistico che attesterà il livello raggiunto e i risultati ottenuti.

### PROFESSORI ALTAMENTE QUALIFICATI

Il focus principale delle lezioni è la conversazione. Una lingua si impara, prima di tutto, parlando. L'aspetto comunicativo è quindi alla base delle lezioni, tenute da professori altamente qualificati, con anni di esperienza nell'insegnamento della lingua a stranieri. Tutti i professori selezionati dalle nostre scuole partner sono madrelingua e vi permetteranno di raggiungere i risultati prefissati, lavorando sull'aspetto orale, ma anche sull'aspetto grammaticale, sul vocabolario e sulla composizione del testo scritto. Durante le lezioni, verranno infatti trattate tutte le abilità linguistiche, messe in pratica con attività dinamiche, divertenti, innovative e avvalendosi di un materiale didattico di qualità e di strutture all'avanguardia.

### AMBIENTE STIMOLANTE

Parte fondamentale di un soggiorno studio è l'ambiente che si crea e le relazioni che si instaurano. Le nostre scuole partner, oltre ad offrire strutture moderne e programmi di alto livello, garantiscono un'ambiente piacevole, stimolante, dove tutti si conoscono e dove è facile far nascere nuove amicizie, cosa fondamentale per dare la possibilità ad ognuno di vivere un'esperienza formativa completa.



## L'ALLOGGIO: DOVE VI SENTIRETE COME A CASA

Scegliere l'alloggio adeguato durante il vostro soggiorno studio, è fondamentale per vivere un'esperienza completa e significativa, sia dal punto di vista linguistico che culturale. Gli alloggi messi a disposizione, sono tutti di qualità e rispecchiano gli standard delle nostre scuole partner. Sono le nostre scuole partner infatti che li selezionano accuratamente, valutando nel dettaglio ogni loro singola caratteristica, per garantire una permanenza adatta alle richieste di ogni studente.

### FAMIGLIE OSPITANTI

Essere ospitati in famiglia è la soluzione migliore se desiderate integrarvi con una nuova cultura, scoprirne abitudini e usanze e praticare la lingua. Le famiglie ospitanti vengono selezionate attentamente dalle nostre scuole partner e rispondono ai più alti standard di qualità per garantire un'esperienza indimenticabile. Le famiglie si trovano principalmente in zone residenziali, a 30-60 minuti di distanza dalla scuola. Per spostarvi dovrete usare i mezzi di trasporto pubblici, un'ottima occasione per vivere la quotidianità del posto. Quando si sceglie di vivere con una famiglia locale, è fondamentale sapersi adattare a diversi usi e costumi, orari, cibi... Questo è il bello di conoscere un'altra cultura. Nella famiglia ospitante riceverete la mezza pensione (colazione e cena). Il pranzo non è incluso ma potrete acquistarlo presso la caffetteria della scuola oppure nei tanti ristoranti della zona. Avrete a disposizione una camera singola (oppure doppia se viaggiate con un amico o un familiare) e su richiesta, potrete includere anche l'uso di un bagno privato. Se desiderate mettere

in pratica le vostre conoscenze linguistiche e condividere momenti speciali con la gente locale, l'alloggio in famiglia farà sicuramente al caso vostro.

### APPARTAMENTI CONDIVISI

Se volete essere più indipendenti, potete scegliere di alloggiare in un appartamento condiviso messo a disposizione dalle nostre scuole partner. Gli appartamenti si trovano a 5-20 minuti di distanza dalla scuola e offrono soluzioni in camera singola o doppia, con o senza bagno privato e non prevedono il vitto. Avrete accesso a una cucina attrezzata per preparare i vostri pasti e passare il tempo con gli altri studenti con cui dividerete l'alloggio. Gli appartamenti vengono condivisi in media con altri 6 o 8 studenti internazionali.

### RESIDENCE STUDENTESCHI

I residence della scuola si trovano a pochi minuti di distanza e offrono camere singole o doppie ubicate su un piano, dove si trova anche il bagno in comune, nel caso non sceglieste la soluzione con bagno privato. Alcuni residence mettono a disposizione degli studenti l'uso di una cucina in comune, altri invece non offrono questa opzione, perciò sarà necessario prevedere una spesa aggiuntiva per mangiare fuori.

Qualunque sia la soluzione che sceglierete, vi permetterà di vivere un'esperienza autentica, conoscere gente nuova proveniente da ogni parte del mondo ed integrarvi con una nuova cultura!



## LE ATTIVITÀ PER IL TEMPO LIBERO



Durante il vostro soggiorno all'estero potrete partecipare a numerose attività organizzate dalla scuola, per vivere appieno la vostra esperienza di studio all'estero! Potrete scegliere fra attività culturali e sportive, musica, teatro, cinema, karaoke, serata disco e persino escursioni durante il weekend, per scoprire la città e i suoi dintorni.

Il primo giorno di scuola vi verrà consegnato il calendario con tutte le attività proposte del mese. Alcune attività sono gratuite, altre potrete prenotarle direttamente sul posto a prezzi molto convenienti.

Scegliere di partecipare alle attività extrascolastiche organizzate dalla scuola, vi permetterà di conoscere nuove persone ed instaurare amicizie durature, oltre a darvi la possibilità di praticare la lingua al di fuori del contesto scolastico.



## LA SCHEDA DI PRENOTAZIONE

La scheda di prenotazione va debitamente compilata in stampatello in ogni sua parte e firmata, negli spazi previsti, dal partecipante o da chi ne fa le veci. Navigando declina ogni responsabilità per disservizi o conseguenze derivanti da informazioni omesse o incomplete. Ogni variazione dei dati del partecipante, comporta l'addebito di una quota di € 30.

La scheda di prenotazione, debitamente firmata e datata, deve essere spedita agli uffici di Navigando, **con allegata la copia del documento di espatrio del partecipante al viaggio** e della contabile bancaria o del bollettino postale, attestante il pagamento dell'importo da versare al momento della prenotazione.

Anticipare tutto via e-mail all'indirizzo [info@navigando.it](mailto:info@navigando.it).

## INFORMAZIONI ANTICIPATE SUL PASSEGGERO (API-Advanced Passenger Information)

Le compagnie aeree, aderendo al sistema APIS (Advanced Passenger Information System) richiedono, anticipatamente, delle informazioni specifiche su ogni passeggero, secondo quanto richiesto dalle normative locali sulla sicurezza, facendo riferimento al documento che verrà utilizzato per il viaggio: se le informazioni non sono complete, accurate o non corrispondono a quelle del documento presentato in aeroporto, non sarà consentito l'imbarco. A maggior ragione, **si ricorda di inviare via e-mail all'indirizzo [info@navigando.it](mailto:info@navigando.it)**. Navigando declina ogni responsabilità nel caso in cui il partecipante non possa partire a causa di documenti non validi o scaduti.

## LE QUOTE COMPREDONO

- Durata soggiorno come specificato;
- Sistemazione presso famiglia, appartamento o residenza con trattamento come specificato;
- Corso di lingua come specificato;
- Materiale didattico (dove specificato);
- Certificato di fine corso;
- Assistenza costante e professionale all'estero e in Italia;
- IVA;
- Assicurazione medica e bagagli (valida per 4 settimane);
- Costo individuale di gestione pratica € 75

## IL PAGAMENTO DILAZIONATO

Per chiedere di dilazionare il pagamento del saldo è necessario barrare la casella corrispondente al numero di rate prescelto sulla scheda di prenotazione. Il pagamento dilazionato si può richiedere sino a due mesi prima della partenza in quanto è necessario inviare la documentazione che troverete elencata nella mail che vi arriverà, in risposta automatica, scrivendo a [pagamentorateale@navigando.it](mailto:pagamentorateale@navigando.it). Navigando, per consentire di dilazionare il saldo della vacanza studio, si avvale del servizio offerto da ProFamily - Gruppo Banca Popolare di Milano. È possibile dilazionare in 6 (spese pratica € 50) o in 9 (spese pratica € 70) rate mensili; interessi di dilazione a carico di Navigando.

## LE QUOTE NON COMPREDONO

- Trasferimenti da/per l'aeroporto o la stazione ferroviaria all'estero;
- Viaggio andata/ritorno e tasse aeroportuali;
- Spese di trasporto dall'abitazione della famiglia alla scuola;
- Supplemento di € 25 a settimana per diete personalizzate in caso di allergie o intolleranze alimentari per sistemazione in famiglie;
- Tutto quanto non espressamente previsto.

## LE MODALITÀ DI PAGAMENTO

All'atto della prenotazione, è necessario versare l'acconto del 25% dell'importo totale e la tariffa volo se richiesta. Il saldo deve essere effettuato un mese prima della partenza, come indicato sull'estratto conto, oppure in concomitanza con la prenotazione se questa è nei 30 giorni antecedenti la partenza. Sconti e detrazioni vengono decurtati dal saldo.

Il versamento delle somme dovute va eseguito con una delle modalità riportate sulla SCHEDA DI PRENOTAZIONE.

Nello spazio riservato alla CAUSALE DI PAGAMENTO deve apparire il nome e il cognome di chi usufruisce del soggiorno: le generalità dello studente e non quelle del genitore.

Cognome: \_\_\_\_\_  M  F

Nome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

Città: \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_ Cellulare partecipante: \_\_\_\_\_

Codice fiscale: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_ Luogo: \_\_\_\_\_ Nazionalità: \_\_\_\_\_

Tipo di documento per l'espatrio: \_\_\_\_\_ Numero di documento: \_\_\_\_\_ Data di scadenza: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Email partecipante \_\_\_\_\_

**Persona di contatto in Italia**

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Numero di Telefono \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Località richiesta: \_\_\_\_\_

Nome del centro: \_\_\_\_\_ Tipo di corso: \_\_\_\_\_

Dalla data: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Alla data: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Numero di settimane: \_\_\_\_\_

Sistemazione  Famiglia  Camera singola  Camera doppia  Colazione  Mezza pensione  Pensione completa

Residence  Camera singola  Camera doppia

Appartamento  Camera singola  Camera doppia

Desidero viaggiare con: \_\_\_\_\_

Problemi di salute in corso: \_\_\_\_\_

Supplementi: \_\_\_\_\_  Supplemento dieta speciale

Desideri particolari \_\_\_\_\_

Desidero ricevere una proposta di volo  Si  NO Trasferimento aeroporto:  Andata  Andata/Ritorno

Acconto (25% del totale) \_\_\_\_\_

ALTRO: \_\_\_\_\_ € \_\_\_\_\_

**TOTALE DOVUTO ALLA PRENOTAZIONE:** € \_\_\_\_\_

**MODALITA' DI PAGAMENTO**

Bonifico Bancario IBAN IT 84 M 01030 01602 000001818114

Fattura intestata a: \_\_\_\_\_

P.IVA: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Pagamento dilazionato  6 rate  9 rate

Il contratto si intenderà concluso per effetto dell'accettazione da parte di Globo srl della presente proposta di prenotazione. Il sottoscritto dichiara inoltre di aver ricevuto tutte le informazioni richieste dalla vigente normativa, nonché di avere preso visione, di avere ben compreso e di accettare le condizioni generali di contratto, la scheda tecnica, le penali pubblicate. Dichiara inoltre di aver ricevuto per iscritto tutte le informazioni di cui all'art 87 del Codice del Consumo – salvo quelle previste dal comma 2 dello stesso articolo, che verranno fornite prima dell'inizio del viaggio – nonché di essere a conoscenza e di accettare espressamente le condizioni, la scheda tecnica, le penali nonché le condizioni di assicurazione.

Luogo: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Firma del partecipante o, se minore, del genitore o chi ne fa le veci: .....

**Allegare alla scheda di prenotazione copie del pagamento dovuto alla prenotazione e del documento di espatrio del partecipante in corso di validità alla partenza**

Firma del genitore o di chi ne fa le veci: .....

Ai sensi dell'art. 1341 cod. civ. dichiaro di approvare espressamente le clausole n. 5 (Prezzo), 6 (Modifica o annullamento del pacchetto turistico prima della partenza), 7 (Recesso del viaggiatore), 10 (Obblighi dei viaggiatori), 13 (Limite alla responsabilità dell'organizzazione), 14 (Limiti del risarcimento), 16 (Reclami e denunce) nonché la clausola denominata "Penali" nella scheda tecnica in calce alle condizioni generali di contratto.

Firma del partecipante o, se minore, del genitore o chi ne fa le veci: .....

**Spazio riservato all'agenzia**

**INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART 13 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 ("GDPR") IN RELAZIONE ALLA PROTEZIONE DELLE PERSONE FISICHE CON RIGUARDO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI.**

GLOBO S.r.l. con sede legale in Milano 20121, P.zza della Repubblica 1/A, La informa, ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679, di essere il Titolare del trattamento dei dati personali da Lei forniti, per qualsiasi informazione potrà rivolgersi all'indirizzo mail: info@navigando.it o presso gli uffici in Via Olmetto, 8 - 20123 MILANO (MI), Tel. 02806761, CF e PIVA 11865230152. Le ricordiamo che, secondo la normativa indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

I dati personali anche particolari da Lei forniti, il cui conferimento è obbligatorio per consentire la fruizione dei servizi offerti dal Titolare, saranno trattati per le Finalità di Servizio quali: concludere i contratti per i servizi offerti dal Titolare, adempiere agli obblighi precontrattuali, contrattuali e fiscali derivanti da rapporti con Lei in essere, adempiere agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento, dalla normativa comunitaria o da un ordine dell'Autorità (come ad esempio in materia di antiriciclaggio), esercitare i diritti del Titolare, (Es. diritto di difesa in giudizio).

I dati da lei forniti, potranno essere trattati anche per le seguenti Finalità di Marketing: inviarLe via e-mail, posta e/o sms e/o contatti telefonici, newsletter, comunicazioni commerciali e/o materiale pubblicitario su prodotti o servizi offerti dal Titolare e rilevazione del grado di soddisfazione sulla qualità dei servizi.

Le comunichiamo, inoltre, che i Suoi dati saranno resi noti ai fornitori dei servizi turistici da Lei acquistati e, quindi, a tutti quei soggetti per i quali la conoscenza del dato è necessaria per poter garantire l'adempimento contrattuale e la fornitura del servizio (Es. vettori, strutture alberghiere o di soggiorno, tour operator, nonché fornitori di servizi accessori o complementari ai predetti servizi di viaggio e soggiorno) nonché ad ogni altro destinatario o categoria di destinatari la cui opera sia necessaria per l'esecuzione del contratto (Es. istituti bancari e di credito, autorità aeroportuali, assicurazioni ecc.). I Suoi dati potranno essere resi accessibili, per le sopra indicate finalità, a dipendenti e collaboratori del Titolare (o delle società del Gruppo) in Italia e all'estero, nella loro qualità di incaricati e/o responsabili interni del trattamento e/o amministratori di sistema nonché a società terze o altri soggetti (Es. istituti di credito, studi professionali, consulenti, società di assicurazione per la prestazione di servizi assicurativi, etc.) che svolgono attività in outsourcing per conto del Titolare, nella loro qualità di responsabili esterni del trattamento.

Potrebbe capitare che, per l'espletamento delle pratiche necessarie all'adempimento del presente contratto, il Titolare debba richiedere e trattare categorie particolari di dati personali ossia dati che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché trattare dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona; tali dati verranno, però, trattati solo previo Suo consenso, manifestato in forma scritta firmando tale informativa. L'eventuale rifiuto di fornire i dati necessari all'adempimento comporterà l'impossibilità di gestire il rapporto e, conseguentemente, l'impossibilità di concludere il contratto e fornire il relativo servizio.

I Suoi dati personali sono sottoposti a trattamento sia cartaceo che elettronico e/o automatizzato, ad opera di soggetti appositamente incaricati, nel rispetto della normativa e dei principi dettati dal GDPR 2016/679 ed in modo tale da ridurne al minimo i rischi di distruzione, perdita, modifica, divulgazione non autorizzata o accesso, in modo accidentale o illegale, o di trattamento non conforme alle finalità della raccolta. Si segnala inoltre che, nel rispetto dei principi di liceità, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati, il Titolare tratterà i dati personali per il tempo necessario ad adempiere alle finalità di cui sopra e comunque non oltre 10 anni dalla cessazione del rapporto per le Finalità di Servizio e non oltre 2 anni dalla raccolta dei dati per le Finalità di Marketing.

Il Titolare del trattamento potrebbe richiedereLe dati personali consistenti in ritratti contenuti in fotografie e/o video che, trattati solo previo Suo consenso manifestato in forma scritta, formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della vigente normativa e dei principi di correttezza, liceità, trasparenza e riservatezza. Tali dati verranno trattati sia con strumenti informatici sia su supporti cartacei sia su ogni altro tipo di supporto idoneo, nel rispetto delle misure di sicurezza previste dal GDPR.

Informiamo inoltre che i dati raccolti non saranno oggetto di comunicazione a terzi senza Suo esplicito consenso, salvo le comunicazioni necessarie all'adempimento contrattuale, di cui ai punti precedenti della presente informativa. Al fine di favorire l'espletamento delle pratiche necessarie per adempiere al presente contratto, GLOBO S.r.l., acquisito Suo esplicito consenso per le finalità e modalità rese nella presente informativa, potrà trasferire i Suoi dati personali sia in Stati membri dell'Unione Europea, sia in Paesi terzi non appartenenti all'Unione Europea.

Nella Sua qualità di interessato potrà esercitare i diritti di cui all'art. 15 all'art. 21 del Regolamento UE 2016/679. Per maggiori dettagli potrà leggere l'informativa sulla privacy presente sul nostro sito [www.navigando.it](http://www.navigando.it) o contattare i nostri uffici ai recapiti indicati sopra.

Firmando la presente il sottoscritto/a dichiaro di aver letto attentamente il contenuto dell'informativa che precede e di averne accettato i contenuti.

Luogo e data.....

Firma del partecipante.....

**Se il partecipante è minorenne:**

Firma Madre.....

Firma Padre.....

Nel caso in cui uno dei genitori non possa essere presente alla sottoscrizione, il genitore presente potrà compilare la scheda allegando alla stessa copia del documento d'identità del genitore assente, sottoscritta dallo stesso per accettazione.

**Nel caso in cui la firma venga apposta dal genitore esercente la potestà genitoriale ex art. 337 quater Codice civile, quest'ultimo dovrà allegare alla scheda firmata il documento che attesta tale titolarità.**

Firma del genitore esercente la potestà genitoriale

.....

Documento allegato

.....

Manifestazione del consenso  
Io sottoscritto/a alla luce dell'informativa ricevuta

**Esprimo il consenso**                       **NON esprimo il consenso**  
al trattamento dei miei dati personali nelle modalità e per le finalità indicate nell'informativa che precede.

**Esprimo il consenso**                       **NON esprimo il consenso**  
al trattamento delle categorie particolari dei miei dati personali così come indicati nell'informativa che precede.

**Esprimo il consenso**                       **NON esprimo il consenso**  
al trattamento dei miei dati personali per finalità di marketing.

**Esprimo il consenso**                       **NON esprimo il consenso**  
al trasferimento dei miei dati personali a Stati membri dell'Unione Europea e/o a Paesi terzi non appartenenti all'Unione Europea.

**Esprimo il consenso**                       **NON esprimo il consenso**  
al trattamento dei miei dati personali consistenti in ritratti contenuti in fotografie e/o video.

Luogo e data.....

Firma del partecipante.....

Se il partecipante è minorenne:

Firma Madre.....

Firma Padre.....

Nel caso in cui uno dei genitori non possa essere presente, il genitore presente potrà compilare la scheda allegando alla stessa copia del documento d'identità del genitore assente, sottoscritta dallo stesso per accettazione.

**Nel caso in cui la firma venga apposta dal genitore esercente la potestà genitoriale ex art. 337 quater Codice civile, quest'ultimo dovrà allegare alla scheda firmata il documento che attesta tale titolarità.**

Firma del genitore esercente la potestà genitoriale

.....

Documento allegato

.....

SPAZIO RISERVATO ALL'AGENZIA



## FONTI LEGISLATIVE

La vendita di pacchetti turistici, che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio sia nazionale che estero, è disciplinata dal D.lgs. 23 maggio 2011, n. 79, recante Approvazione del codice della normativa statale in tema di ordinamento e mercato del turismo (in seguito anche il "Codice del turismo").

## 1. DEFINIZIONI

1.1 Ai sensi dell'art. 33 del Codice del turismo si intende per:

a) organizzatore di viaggio: "il soggetto che si obbliga, in nome proprio e verso corrispettivo forfetario, a procurare a terzi pacchetti turistici, realizzando la combinazione degli elementi di cui all'articolo 34, o offrendo al turista, anche tramite un sistema di comunicazione a distanza, la possibilità di realizzare autonomamente ed acquistare tale combinazione";

b) intermediario: "il soggetto che, anche non professionalmente e senza scopo di lucro, vende, o si obbliga a procurare a terzi pacchetti turistici realizzati ai sensi dell'articolo 34 verso un corrispettivo forfetario o singoli servizi turistici disaggregati";

c) turista: "l'acquirente, il cessionario di un pacchetto turistico o qualunque persona anche da nominare, purché soddisfatti tutte le condizioni richieste per la fruizione del servizio, per conto della quale il contraente principale si impegna ad acquistare senza remunerazione un pacchetto turistico".

## 2. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO

2.1 La nozione di pacchetto turistico è la seguente: "I pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze, i circuiti tutto compreso ... risultanti dalla combinazione, da chiunque ed in qualunque modo realizzata, di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti ed offerti in vendita ad un prezzo forfetario: a) trasporto; b) alloggio; c) servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio ... che costituiscono, per la soddisfazione delle esigenze ricreative del cliente, parte significativa del pacchetto turistico" (art. 34 del Codice del turismo).

2.2 Il consumatore, alla sottoscrizione del contratto di vendita di pacchetto turistico, riceve copia del contratto di vendita di pacchetto turistico (ai sensi dell'art. 35 del Codice del turismo).

## 3. PRENOTAZIONI

3.1 La domanda di prenotazione deve essere compilata, eventualmente in formato elettronico, in ogni sua parte e sottoscritta dal cliente, che ne riceve copia. L'accettazione delle prenotazioni si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invia relativa conferma, anche a mezzo sistema telematico, al cliente. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli o in altri mezzi di comunicazione scritta, saranno fornite dall'organizzatore in adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dall'art. 37 del Codice del turismo prima dell'inizio del viaggio.

## 4. PAGAMENTI

4.1 La misura dell'importo (fino ad un massimo del 25% del prezzo del pacchetto turistico, da versare all'atto della prenotazione ovvero all'atto della richiesta impegnativa) e la data entro cui, prima della partenza, dovrà essere effettuato il saldo, sono indicate dal catalogo, opuscolo o in altri mezzi di comunicazione scritta.

4.2 In caso di mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite l'organizzatore potrà risolvere il contratto, dandone comunicazione al cliente con lettera raccomandata A.R., e applicare le eventuali penalità nella misura indicata nella scheda tecnica del Catalogo o Programma fuori catalogo o viaggio su misura.

## 5. PREZZO

5.1 Il prezzo del pacchetto turistico è indicato nel catalogo o nel programma fuori catalogo, consegnato al cliente unitamente alla scheda di prenotazione. Esso potrà essere variato fino a 20 giorni precedenti la partenza e soltanto in conseguenza alle variazioni di: costi di trasporto, incluso il costo del carburante, diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di attraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti; tassi di cambio applicati al pacchetto in questione. Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed ai costi di cui sopra in vigore alla data di pubblicazione del programma come riportata nella scheda tecnica del catalogo ovvero alla data riportata negli eventuali aggiornamenti di cui sopra. Le oscillazioni incideranno sul prezzo forfetario del pacchetto turistico nella percentuale espressamente indicata nella scheda tecnica del catalogo o programma fuori catalogo.

5.2 Le modifiche da parte del cliente a prenotazioni già accettate, sono vincolanti per l'organizzatore soltanto se e nei limiti in cui possano essere soddisfatte. In ogni caso la richiesta di modifiche comporta l'addebito al consumatore dei conseguenti maggiori oneri di partecipazione, oltre ad una quota aggiuntiva, pari a € 50.

5.3 Pur non essendo previsto un termine entro cui formalizzare le iscrizioni, può accadere che le iscrizioni non tempestive prevedano l'inserimento in una lista d'attesa senza certezza di conferma o con un addebiamento della quota a causa della variazione delle tariffe aeree.

## 6. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

6.1 Prima della partenza l'organizzatore o l'intermediario che abbia necessità di modificare in modo significativo uno o più elementi del contratto, ne dà immediato avviso in forma scritta al consumatore, indicando il tipo di modifica e la variazione del prezzo che ne consegue. Ove non accetti la proposta di modifica, il consumatore potrà esercitare oltremodo il diritto di ottenere il rimborso della somma già pagata o di godere dell'offerta di un pacchetto turistico sostitutivo come previsto dall'art. 42 del Codice del turismo. Il consumatore può esercitare i diritti sopra citati anche quando il pacchetto turistico viene cancellato prima della partenza per qualsiasi motivo, tranne che per colpa del turista, o l'annullamento dipende da casi di forza maggiore e caso fortuito, relativi al pacchetto turistico acquistato.

## 7. RECESSO DEL CONSUMATORE

7.1 Il consumatore può recedere dal contratto, senza pagare penali, nelle seguenti ipotesi: aumento del prezzo di cui al precedente art. 5 in misura eccedente il 10%; modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamen-

tali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato proposta dall'organizzatore e non accettata dal consumatore. Nei casi di cui sopra, il consumatore ha alternativamente diritto ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo o con la restituzione dell'eccedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo; ovvero a ottenere la restituzione della sola parte di prezzo già corrisposta entro sette giorni lavorativi dal momento della richiesta di rimborso.

7.2 Il consumatore dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica. In difetto di espressa comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata.

7.3 Al consumatore che receda dal contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi sopra elencate, saranno addebitati – indipendentemente dal pagamento dell'importo di cui all'art. 4.1 – il costo individuale di gestione pratica cliente, la penale nella misura indicata nella scheda tecnica del Catalogo o Programma fuori catalogo o viaggio su misura, (eventuale corrispettivo di coperture assicurative già richieste al momento della conclusione del contratto o per altri servizi già resi).

7.4 Nel caso di gruppi precostituiti le somme di cui all'art. 7.3 verranno concordate di volta in volta alla firma del contratto.

## 8. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA

8.1 L'organizzatore, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione, tranne che per un fatto proprio del consumatore, una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative per la prosecuzione del soggiorno senza supplementi di prezzo a carico del contraente oppure rimborserà quest'ultimo nei limiti della differenza tra le prestazioni originariamente previste e quelle effettuate.

8.2 Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal consumatore per comprovati e giustificati motivi, l'organizzatore fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità dei mezzi e di posti, e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

## 9. SOSTITUZIONI

9.1 Il consumatore rinunciataro può farsi sostituire da altra persona sempre che:

a) l'organizzatore ne sia informato per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario;

b) il cessionario soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ex art. 39 del Codice del turismo) ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari;

c) i servizi medesimi o altri servizi in sostituzione possano essere erogati a seguito della sostituzione;

d) il sostituto rimborsi all'organizzatore tutte le spese aggiuntive sostenute per procedere alla sostituzione, nella misura che gli verrà quantificata prima della cessione.

9.2 Il cedente ed il cessionario sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo nonché degli importi di cui alla lettera d) del presente articolo.

## 10. OBBLIGHI DEI CONSUMATORI

10.1 Prima della conclusione del contratto sono fornite per iscritto le informazioni di carattere generale – aggiornate alla data di stampa del catalogo – concernenti le condizioni applicabili ai cittadini dello Stato membro dell'Unione europea in materia di passaporto e visto con l'indicazione dei termini per il rilascio, nonché gli obblighi sanitari e le relative formalità per l'effettuazione del viaggio e del soggiorno, e così per gli altri Stati con obbligo del consumatore di uniformarsi agli obblighi e alle formalità richieste. I cittadini stranieri reperiranno le corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali.

10.2 È obbligo del consumatore provvedere, prima della partenza, a verificare l'aggiornamento presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito [www.viaggiare Sicuri.it](http://www.viaggiare Sicuri.it) ovvero la Centrale Operativa Telematica al numero 06.491115) adeguandovisi prima del viaggio. Nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più consumatori potrà essere imputata all'intermediario o all'organizzatore in caso di mancanza o irregolarità dei documenti di espatrio o in caso di inadempimento degli obblighi sanitari ricadenti sul consumatore.

10.3 I consumatori dovranno informare l'intermediario e l'organizzatore della propria cittadinanza e, al momento della partenza, dovranno accertarsi definitivamente di essere muniti dei certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Al fine di valutare la situazione sanitaria e di sicurezza dei Paesi di destinazione e, dunque, l'utilizzabilità oggettiva dei servizi acquistati o da acquistare, il consumatore reperirà (tramite i canali informativi indicati all'art. 10.2) le informazioni ufficiali di carattere generale presso il Ministero degli Affari Esteri che indica espressamente se le destinazioni sono scongiurate. I consumatori dovranno attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a tutte le specifiche in vigore nei paesi di destinazione del viaggio, a quelle le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico.

10.4 I consumatori saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore e/o l'intermediario dovessero subire a causa del mancato rispetto degli obblighi sopra indicati. Il consumatore è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surrogazione di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione.

10.5 Il consumatore comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

10.6 Il consumatore è sempre tenuto ad informare l'intermediario e l'organizzatore di eventuali sue esigenze o condizioni particolari (gravidanza, intolleranze alimentari, disabilità, terapie in corso, patologie attestate da certificazione medica, ecc.) e a specificare esplicitamente la richiesta di relativi servizi personalizzati.

## 11. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

11.1 La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo o in altro materiale informativo soltanto in base alle espressioni e formali indicazioni delle competenti autorità del paese in cui il servizio è erogato.

11.2 In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei paesi anche membri della UE cui il servizio si riferisce, l'organizzatore si riserva la facoltà di fornire in catalogo o dépliant una propria descrizione della struttura ricettiva, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del consumatore.

## 12. REGIME DI RESPONSABILITÀ

12.1 L'organizzatore risponde dei danni arrecati al consumatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che l'evento è derivato da fatto del consumatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere.

12.2 L'intermediario presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni nascenti dall'organizzazione del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e comunque nei limiti per tale responsabilità previsti dalle norme vigenti in materia.

## 13. LIMITE ALLA RESPONSABILITÀ DELL' ORGANIZZATORE

13.1 Qualora la mancata partenza per il soggiorno prenotato derivasse da causa di forza maggiore, come, ad esempio, guerre, scioperi, epidemie, ragioni collegate alle autorità italiane o del paese ospitante, sarà trattenuto il 30% della quota di partecipazione a titolo di concorso spese di preparazione al viaggio. In caso di rientro del partecipante/gruppo, a norma dell'art. 46 del Codice del turismo l'organizzatore è esonerato da ogni responsabilità quando la mancata o inesatta esecuzione del contratto è dipesa da caso fortuito o forza maggiore (e così, esemplificativamente, da scioperi, eruzione vulcanica, epidemie, guerre, attentati terroristici, ecc.). In tali casi l'organizzatore provvederà all'assistenza fornendo eventuale sistemazione, pasti o rientro con i mezzi alternativi disponibili e ciò esclusivamente previa autorizzazione del sottoscrittore del contratto, nonché immediato versamento delle spese extra occorrenti.

## 14. LIMITI DEL RISARCIMENTO

14.1 Il risarcimento dei danni non può in ogni caso essere superiore a quanto previsto dalle convenzioni internazionali che disciplinano le prestazioni che formano oggetto del pacchetto turistico e dagli articoli 1783 e 1784 del codice civile.

14.2 Navigando non può essere ritenuta responsabile di eventuali spese o oneri derivanti da circostanze aventi carattere imprevedibile o inevitabile (manifestazioni, scioperi, maltempo, quarantene, guerre) ovvero da cause fortuite e/o di forza maggiore (epidemie e atti terroristici, etc.).

## 15. OBBLIGO DI ASSISTENZA

15.1 L'organizzatore è tenuto a prestare le misure di assistenza al consumatore imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto.

15.2 L'organizzatore e l'intermediario sono esonerati dalle rispettive responsabilità [art. 12, 13 e 14 delle presenti Condizioni Generali], quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al consumatore o è dipesa dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero è stata causata da un caso fortuito o di forza maggiore.

## 16. RECLAMI E DENUNCE

16.1 Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata dal consumatore senza ritardo affinché l'organizzatore, il suo rappresentante locale o l'accagnapagnatore vi pongano tempestivamente rimedio. In caso contrario non potrà essere contestato l'inadempimento contrattuale.

16.2 Il consumatore dovrà altresì – a pena di decadenza - sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata con avviso di ricevimento o altro mezzo che garantisca la prova dell'aver ricevuto, all'organizzatore o all'intermediario, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

## 17. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIM-PATRIO

17.1 Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile, ed anzi consigliabile, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici dell'organizzatore o dell'intermediario speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, per il rimpatrio in caso di incidente o malattia e per la perdita/furto di bagaglio.

## 18. REDAZIONE E DIFFUSIONE DEI PROGRAMMI

18.1 In ottemperanza a quanto disposto dal Codice del turismo, i programmi Navigando sono redatti in modo da fornire al pubblico un'informazione corretta e completa, e contengono indicazioni su: durata del viaggio, località, descrizione dell'albergo o della diversa struttura ricettiva, prezzo, termini e condizioni per la rinuncia e ammontare delle eventuali penali.

## 19. CONTROVERSIE

19.1. Eventuali controversie aventi ad oggetto il pacchetto turistico acquistato da Navigando saranno devolute alla competenza dell'Autorità Giudiziaria del luogo di residenza o di domicilio del Cliente, qualora

quest'ultimo sia un consumatore; in tutti gli altri casi, la competenza è esclusivamente quella del Foro di Milano, con esclusione di qualsiasi altro foro concorrente o alternativo.

## ADDENDUM

### CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI

**A) DISPOSIZIONI NORMATIVE**

I contratti aventi ad oggetto l'offerta del solo servizio di trasporto, di soggiorno, ovvero di servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio, che costituiscono, per la soddisfazione delle esigenze ricreative del turista, parte significativa del pacchetto turistico, non si configurano come pacchetto turistico, per cui esulano dall'ambito di applicazione del Codice del turismo. Essi sono disciplinati dal D.lgs. 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del consumo), laddove il Cliente sia un consumatore.

### B) CONDIZIONI DI CONTRATTO

A tali contratti sono altresì applicabili le seguenti clausole delle condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici sopra riportate agli artt. 3.1, 4.2, 10 e 15. L'applicazione di dette clausole non determina l'assoggettamento dei relativi contratti alle norme che disciplinano i pacchetti turistici. La terminologia delle citate clausole relative al contratto di pacchetto turistico (organizzatore, viaggio, ecc.) va pertanto intesa con riferimento alle corrispondenti figure del contratto di vendita di singoli servizi turistici (intermediario, soggiorno, ecc.).

Approvate da Assotravel, Assoviaggi, Astoi e Fiavet

### SCHEDA TECNICA

#### Validità del Programma

Il programma è valido dal 01.01.2021 al 31.12.2021. Pubblicazione redatta e diffusa conformemente alle disposizioni della circolare della Regione Lombardia protocollo n. 11151 GM/7 del 28/06/83 art. 13 L.R. 9/5/83 nr. 39.

#### Cambio di Riferimento

Le quotazioni dei servizi a terra sono basate sul corso dei cambi rilevato in data 01.10.2020.

Quote espresse in Euro calcolate al valore del cambio fisso dell'Euro, al valore dei cambi con le altre valute in uso nelle destinazioni proposte, al valore delle tariffe dei vettori con riferimento a diritti e tasse in vigore alla stessa data. Per le variazioni di prezzo relative a contratti già stipulati si farà riferimento: ai cambiamenti delle tariffe e del costo del carburante così come comunicati dai vettori; ai cambiamenti ed agli incrementi di diritti e tasse, quali quelle di attraggio, di sbarco imbarco nei porti o negli aeroporti così come comunicati dalle autorità competenti; alle oscillazioni valutarie con incidenza sull'85% del prezzo del pacchetto turistico.

#### Pagamenti

Il saldo di quanto dovuto deve essere versato dal cliente 30 giorni prima della data di partenza. Per prenotazioni entro i 30 giorni prima della data di partenza, il cliente deve versare l'intero ammontare dovuto all'atto della prenotazione. Il mancato riceversimo da parte di Navigando dei pagamenti nei termini sopra stabiliti, costituisce clausola risolutiva espresa del contratto, tale da determinarne la risoluzione di diritto, fatto salvo il risarcimento degli ulteriori danni subiti da Navigando.

#### Penali (vedasi art. 7)

- dalla prenotazione fino a 30 giorni lavorativi prima della partenza, 10% della quota di partecipazione;

- da 29 a 20 giorni lavorativi prima della partenza, 30% della quota di partecipazione;

- da 19 a 10 giorni lavorativi prima della partenza, 50% della quota di partecipazione;

- da 9 a 3 giorni lavorativi prima della partenza, 75% della quota di partecipazione.

Nessun rimborso dopo tali termini o in caso di mancata prenotazione alla partenza, inesattezza della documentazione personale di espatrio o rinuncia in corso di viaggio. Nel conteggio dei giorni, per determinare l'eventuale penale, sono da escludere il sabato, la domenica e il giorno della partenza. L'annullamento deve prevenire per iscritto.

#### Organizzazione Tecnica

Globo S.r.l., Via Olmetto n. 8, 20123 Milano (tel. 02 806761), licenza di categoria "A+B" Autorizzazione Provincia di Milano del 14.05.1997, Decreto n. 39231/96.

#### Copertura Assicurativa Responsabilità Civile T.O.

In conformità al Decreto Legislativo 23 maggio 2011 n. 79, Globo S.r.l. ha contratto polizza assicurativa n. 1/85253/319/178264218 con Unipol Sai per la responsabilità civile, con massimale fino a € 2.000.000.

#### Copertura Assicurativa Viaggio per il Cliente

Globo S.r.l. ha stipulato le seguenti assicurazioni integrative: Assistenza e spese mediche in viaggio, Assicurazione bagaglio con Inter Partner Assistance S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia - Gruppo AXA Assistance. All'acquisto di un pacchetto turistico Navigando, si consiglia vivamente al cliente, la stipula di una polizza assicurativa a copertura delle penali di annullamento del pacchetto previste a carico del consumatore.

#### Regolamento (CE) n. 2111/2005 – Art. 11

Informazione sull'identità del vettore aereo effettivo

Il nome del vettore che effettuerà il/i Vostra/i volo/i è indicato nel dossier di viaggio; eventuali variazioni saranno comunicate tempestivamente, nel rispetto del Regolamento n. 2111/2005.

Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 17 della legge n. 38/2006

La legge italiana punisce con la reclusione i reati concernenti la prostituzione e la pornografia minorile, anche se commessi all'estero.



Organismo accreditato da ACCREDIA



UNI EN ISO 9001:2015  
GQ Certificato n. IT279088



MILANO  
Via Olmetto, 8 - 20123  
Tel. +39 02 80676.1 - Fax +39 02 720.230.19

[www.navigando.it](http://www.navigando.it)  
e-mail: [info@navigando.it](mailto:info@navigando.it)

